



Dni mesta Sabinov 2013

LAUREÁTI SPÄTÍ S MESTOM

Počas druhého júnového týždňa zažil po roku Sabinov opäť výnimočnú atmosféru Dní mesta. Po roku si ľudia mohli nakúpiť, či občerstviť sa v množstve stánkov v rámci už 41. ročníka Sabinovského jarmoku, či len tak sa prejsť zaplneným námestím, porozprávať sa s priateľmi, známymi. Týždenný program bol bohatý aj na kultúrne podujatia a vystúpenia hudobných, tanečných skupín a súborov. Zlatým klincom bol aj tento rok galaprogram udeľovania Ceny primátora mesta a Ceny mesta Sabinov.

Zaplnená sála mestského kultúrneho strediska tleskala 13. júna štyrom oceneným. Cenu primátora mesta Sabinov získali Margita Šurinová a Sabinovská ochotnícka scéna – divadelný súbor. Laureátmi ceny mesta Sabinov sa stali Jozef Demko a Juraj Navrátil.

CENA PRIMÁTORA MESTA

Ako prvá si prišla z rúk Petra Molčana prevziať Cenu primátora dcéra Margity Šurinovej Eva Lazoríková. Margita Šurinová je autorkou štyroch literárnych diel. V jej poézii dominuje láska k mestu, v ktorom žije a láska k človeku. Základnou črtou jej tvorby prostota a jednoduchosť, ktorá má niekedy črty intelektuálnej noblesy, inokedy plebejskej prostorekosti. Vtipný nadhľad na bežné životné situácie,



Cenu primátora mesta Sabinov prevzala v mene Margity Šurinovej jej dcéra Eva Lazoríková.

v ktorých sa ocitla, často pripomínajú naše životné príbehy. „Urobila niečo, čomu som ja neverila. Keď mi už trocha kostrbatým rukopisom predkladala texty na prepis, len som sa v kútiku srdca usmievala – čo to ty, moja mamička, riešiš. No to, čo dokázala



Cena mesta Sabinov bola tento rok udelená známemu maliarovi i hodinárovi Jozefovi Demkovi.

moja mamička - vydať po 60-tke štyri krásne zbierky, za to jej patrí uznanie nielen mňa ako dcéry, ale ďakujem, že si to všimol aj primátor mesta,“ vyznala sa z pocitov k svojej mame Eva Lazoríková a pridala tieto slová: „Ak budete mať chvíľku, ponorte sa do jej básní.“ Za všetkých sabinovských ochotníkov bola prevziať Cenu primátora zakladajúca členka Eva Arvayová. „V mene členov súboru chcem poďakovať našim naj-



Eva Arvayová preberá ocenenie primátora mesta v mene všetkých členov Sabinovskej ochotníckej scény. A tí nechýbali ani v hľadisku počas galavečera.

bližším, že nás podporujú v našej činnosti. Pre nás to nie je činnosť, je to vášeň, je to sladká droga, z ktorej sa nechceme nikdy vyliečiť,“ poďakovala za sabinovskú ochotnícku scénu jej zakladateľka a keď po týchto slovách zaznel potlesk, len dodala: „Práve pre ten potlesk, ktorý nás naplňa takým životným optimizmom, tu budeme stáť.“

(Pokračovanie na str. 2)



Juraj Navrátil, úspešný kronikár, si prevzal Cenu mesta Sabinov.

Dni mesta Sabinov 2013

LAUREÁTI SPÄTÍ S MESTOM

(Dokončenie zo str. 1)

CENA MESTA SABINOV

Jozef Demko – toho nikomu zo Sabinovčanov netreba ani predstavovať. Poznajú ho všetci – človek, ktorý sa v Sabinove narodil a je s ním spätý celý svoj doterajší život. Cenu mesta získal za celoživotné výtvarné dielo, veď ako povedal primátor mesta, jeho obrazy Sabinova majú všetci prezidenti a mnohí vysokí štátni činitelia zo Slovenska a zahraničia. V obrazoch je vidieť lásku Jozefa Demka k Sabinovu a jeho okoliu. „Som prekvapený, že mi bola udelená táto cena. Žijem tu 66 rokov a nepovažujem sa za osobnosť, to nie. Skôr ma možno ľudia berú ako ikonu mesta – 40 rokov opravujem ľudom hodiny, maľujem obrazy – ľudia poznám od narodenia – poznám takmer každého v Sabinove.“ A aký je pohľad Jozefa Demka na dnešný Sabinov? „Je to rozdiel medzi časom keď som začal tvoriť a dnes. Kedysi to boli bočné uličky a námestie. Čas a doba pokročila. To pekné, čo som ja mal rád, trochu ustúpilo. Staré domy museli dať prednosť bytovej výstavbe. Ľudia niekde musia bývať, veď je rozdiel tritisíc ľudí v čase, kedy som začal tvoriť a dnešných 13 tisíc. Ale tie zákutia sa predsa nájdu – kostol, Ružová ulica a stále inšpiračná Torysa, okolité dedinky,“ zaspomínal si a zároveň sa vyznal zo svojich pocitov čerstvý laureát ceny mesta. O Sabinove vie toho zrejme najviac jeho kronikár Juraj Navrátil, ktorý



CD nosič, na ktorej je Sabinovská fanfára, prevzal z rúk prof. Juraja Hatríka primátor mesta Peter Molčan. Hudobný pedagóg si v roku 2011 nemohol osobne prevziať Cenu mesta Sabinov, ktorá mu bola udelená a tak takouto formou pod'akoval mestu Sabinov za toto ocenenie. Profesor Hatrík je autorom sabinovskej fanfáry.

je druhým aktuálnym laureátom Ceny mesta Sabinov. Práve mapovanie života v meste od roku 2004, jeho mravčia a precízna práca, boli jedným z dôvodov na udelenie tejto ceny. Svoje sily, skúsenosti, ale hlavne srdce vložil do služieb mesta. V celoštátnej súťaži Slovenská kronika 2012 za zápis kroniky mesta za rok 2009 získal druhé miesto. „Sabinov sa mení, je to dynamicky rozvíjajúce sa mesto, to môžem potvrdiť ako kronikár. V tom behu života, v tom zhone to človek nevníma. Ale ja, keď to píšem a dávam kroniku dohromady, nestačím sa čudovať. A práve kronika umožní ľudom

jom vnútri sa za osobnosť považujem. To, že som dnes dostal ocenenie – za moju prácu v kronike, ale aj na poli kultúrnom, si všimli aj iní a pochopili, že takáto práca je viac ako povestné kráľovo vrecúško soli.“ Sabinov – mesto, ktoré rastie, je bohaté aj na ľudí, ktorí tu tvoria, žijú pre mesto, reprezentujú ho... mesto bohaté na osobnosti. Od roku 2005, kedy sa začali udeľovať Ceny primátora a Ceny mesta Sabinov, sme spoznali 21 laureátov Ceny primátora a 20 laureátov Ceny mesta. To ukazuje, aký je Sabinov bohatým mestom. „Je pre mňa čťou pod'akovať ako primátor mesta Sabinov – kráľovského mesta, všetkým oceneným a to z celého srdca. Ich úspechy, tvorba – verše či obrazy, ktoré mesto má ochotnícku scénu v dnešných časoch? Sú to ľudia, ktorí sú osobnosťami, ľudia na ktorých sme právom hrdí a pyšní,“ tieto slová adresoval oceneným primátor Sabinova Peter Molčan a pokračoval: „V Sabinove sme súdržní, dôkazom je zaplnená sála a teší ma, že aj dnes tu sedia predchádzajúci laureáti a držiteľia cien a moje pod'akovanie patrí právom aj im.“

O dôstojný program sa počas galavečera postarali Prešovské brass quintet, tanečný orchester a spevácky zbor Základnej umeleckej školy, Ján Bak, Katarína Fečová a Róbert Feč, chýbať nemohla ani ukážka z predstavenia divadelného súboru.

(rich), foto autor a Euboš Bernát



Tanečný orchester a spevácky zbor Základnej umeleckej školy bol jedným z hudobných telies, ktoré spestrili slávnostné oceňovanie.

SABINOVSKÝ JARMOK SA VYDARIL

Sabinovský jarmok je po bardejovskom jarmoku druhý najstarší na Slovensku. Tento rok napísal do svojej histórie už svoj 41. ročník. Neodmysliteľná postava a maskot jarmoku – Piper Jančo znova prevzal kľúče od mesta a centrum Sabinova ožilo predajnými stánkami, rôznorodými vôňami, chuťami, hudbou a dobrou náladou. Počas tohtoročného jarmoku v priestoroch parku svoju tvorbu



predstavili výtvarníci, ktorí pacujú pri odbore osvetovej činnosti Divadla Jonáša Záborského v Prešove. Tradičné remeslá prezentovali remeselníci v 14-tich stánkoch v uličke ľudových remesiel. Návštevníci jarmoku si mohli vybrať tovar rozličného sortimentu v 240-tich predajných stánkoch, z ktorých občerstvenie ponúkali predávajúci v 24 stánkoch. Svoje výrobky neponúkali iba slovenskí predajcovia, ale aj obchodníci zo zahraničia. Už



neodmysliteľnou súčasťou jarmoku bol aj bohatý sprievodný kultúrny program.

Upozorňujeme všetkých, ktorí si zakúpili lístky v rámci jarmočnej tomboly, že výhernú listinu nájdú na webovej stránke mesta Sabinov – www.sabinov.sk

Aké boli Dni Sabinova 2013?

Pokojejšie. Uživali sme si sviatok nášho mesta od pondelka do nedele

PONDELOK... Malebná výstava sabinovskej rodáčky Gabiky Grešovej, rodenej Tuptovej. Prišlo mnoho ľudí, rodina, blízki, priatelia, spolužiaci, výtvarníci z Liptovského Mikuláša. Výstava bude otvorená počas letných mesiacov v KC Na korze.

UTOROK... Do múzea v Bašte pribudla ďalšia expozícia. Amatérski geológovia, manželka Jarmila Chovancová a František Chovanec vytvorili výstavku skameneného dreva. Je v zaujímavá a môže rozšíriť vyučovanie na našich základných školách. Skamenené drevo sa stalo stálou expozíciou.

V utorok sme otvorili aj záhradu umenia na Ulici mieru v priestoroch výtvarného odboru našej základnej umeleckej školy.

STREDA... Otvorili sme športový areál pre organizované skupiny. Počasie nebolo najlepšie, ale študenti si prišli zahrať futbal na umelej trávě a niektorí otužilejší si zaplávali.

ŠTVRTOK... Už tradične sme začali Rómskym festivalom – tohto roku už jeho 10. ročníkom a poobede sme spolu s Piper Jančom a skupinou historického šermu otvorili 41. ročník Sabinovského jarmoku. V prezentácii, ktorú utvorili mažoretky Tedasky, sa predstavili deti MŠ, žiaci ZŠ i kolektívy záujmovo-umeleckej činnosti v Sabinove.

O 15.00 h sme otvorili výstavu nášho partnerského mesta Soběslav z Čiech, ktorú tvoria diela piatich výtvarníkov, vlastne ich oča-

mi približujú Soběslav našim Sabinovčanom. Výstavu uviedol Vlastimil Slabý, fotograf. Potom sa naše partnerské delegácie išli pozrieť na nový organ do kostola a na expozície do múzea Bašta.

Večer sme sa zišli na slávnosti odovzdávania ocenení významným Sabinovčanom. Na galaprograme boli udelené ceny primátora poetke pani Šurinovej a divadelnému súboru Sabinovská ochotnícka scéna a ceny mesta maliarovi Jozefovi Demkovi a kronikárovi nášho mesta Jurajovi Navrátilovi.

PIATOK... V Sobinove na jurmaku je názov folklórneho festivalu, ktorý sa začal poobede a skončil pred polnocou. Videli sme nádherné vystúpenia detí i dospelých nielen z nášho mesta, ale aj z Ražnian, Šarišských Michalian, Lutiny, Polomy, Krivian, Lipian, z Gerlachova, Prešova, Levoče a z Ukrajiny.

Pentapolitana - netradičné súťaže stredoškôľakov pod záštitou SOŠ a Sabytu už mala 13. ročník. Je to opäť stretnutie partnerských miest, mladého dorastu, plné smiechu a prezentácie zdatnosti.

SOBOTA... Vyžrebovali sme jarmočnú tombolu, odohrali futbalové zápasy internacionálov, kolkári bojovali o Pohár primátora. Nuž a večer bola Oscarová noc.

NEDEĽA... Všetko sme odpratali, Dni Sabinova 2013 a 41. Sabinovský jarmok sa skončili. Nech žijú Dni Sabinova 2014! (mm)



VÝSTAVA soběslavských umelcov

V kultúrnom centre Na korze bola počas Dní Sabinova inštalovaná výstava malieb a fotografií umelcov z českého partnerského mesta Soběslav. Svoje práce vystavujú Vlastimil Slabý, Josef Záruba, Jiří Stejskal, Jiří Lessler a Václav Hrza. Výstava ponúka zaujímavý pohľad na svet prostredníctvom rôznych výtvarných a fotografických techník. Ak ste si ešte nestihli výstavu pozrieť, v kultúrnom centre Na korze je pre verejnosť sprístupnená do 14. júla.

THE BEST

V zasadačke MsÚ v Sabinove sa 4. júna uskutočnil v poradí už šiesty ročník vedomostnej súťaže deviatakov THE BEST pod záštitou primátora mesta Petra Molčana. Vybraní deviataci sabinovských škôl si overili svoje vedomosti formou testov zo slovenského jazyka, dejepisu, biológie, občianskej náuky, matematiky, fyziky, chémie, zemepisu a všeobecného prehľadu. Pätnásť deviatakov zhodnotilo úlohy ako náročné, ale zaujímavé. Výsledky: 1. miesto - Vladimír Šoltýs, CZŠ Sabinov, 2. miesto - Marko Halaga, ZŠ, Ul. 17. novembra a 3. miesto - Juraj Mokry, ZŠ, Ul. 17. novembra. Víťaz Vladimír Šoltýs sa 26. júna zúčastnil slávnostného oceňovania žiakov primátorom mesta v obradnej sieni MsÚ v Sabinove.

*PaedDr. Iveta Šulíková
Školský úrad Sabinov*



Ocenenie žiakov

Sabinovská mestská samospráva každoročne na konci školského roka oceňuje najúspešnejších žiakov všetkých sabinovských škôl. Školy navrhnu na ocenenie žiakov a z tejto nominácie vyjdú tí, ktorí získajú ocenenie. Z rúk primátora mesta Sabinov si 26. júna v obradnej sieni mestského úradu prevzalo ocenenie 10 jednotlivcov a tri kolektívy žiakov. Ocenení neboli žiaci len za vynikajúce študijné výsledky, ale aj za úspechy na rôznych fórach – kultúrnych, športových, a podobne.

OCEŇOVANÍ ŽIACI ZA ROK 2012/2013

- Filip Karniš - ZŠ, Ul. 17. novembra
- Marko Halaga - ZŠ, Ul. 17. novembra
- Vladimír Šoltýs – Cirkevná základná škola sv. J. Krstiteľa
- Tatiana Kušnírová - Obchodná akadémia

- Roman Skladaný - Gymnázium A. Prídavka
- Dávid Čirč - Gymnázium A. Prídavka
- Maroš Figura - Stredná odborná škola
- Katarína Čekanová – Základná umelecká škola Sabinov
- Tomáš Gončár – Základná umelecká škola Sabinov
- Vladimír Šoltýs - víťaz súťaže sabinovských deviatakov THE BEST 2013

KOLEKTÍVY

- družstvo športových gymnastov chlapci, kategória A, B - ZŠ, Komenského
- družstvo športových gymnastiek dievčatá, kategória A, B - ZŠ, Komenského
- družstvo žiakov Biblická olympiáda - ZŠ, Komenského



Darovali krv

V priestoroch kultúrneho centra Na Korze sa 18. júna uskutočnil odber dobrovoľných darcov krvi v spolupráci s NTS Prešov a Miestnym spolkom SČK v Sabinove. Pár litrov tejto vzácnej tekutiny prúdi v každom z nás. Rozhodnutie dobrovoľných darcov krvi môže častokrát rozhodnúť aj o osude iného človeka a zachrániť mu život. Aj touto cestou preto ďakujeme všetkým zúčastneným darcom za to, že sa dobrovoľne a bezplatne rozhodli darovať krv, ktorá pomôže zachrániť ľudský život.

*PaedDr. Iveta Šulíková
MS SČK Sabinov*

S.O.S - Sabinovská obnova strediska



Saleziánska rodina v Sabinove ďakuje všetkým dobrovoľníkom a sympatizantom, ktorí akýmkoľvek spôsobom (posielaním hlasov, pomocou pri samotnej obnove strediska, zapožičaním náradia...) pomohli pri realizácii projektu S.O.S. - Sabinovská obnova strediska.

Vďaka programu SPPoločne, ktorým nám bolo poskytnutých 9.380 eur, sa nám podarilo obnoviť fasádu strediska, vymeniť trávnik a nainštalovať zavlažovací systém, opraviť chodník pri vstupe aj okolo strediska, vylepšiť ozvučenie v herni a v neposlednom rade postaviť nové detské ihrisko, ktoré sa teší veľkému záujmu tých najmenších a ich rodičov. Všetky tieto

úpravy majú veľký význam pre ďalšie akcie a aktivity, pretože skvalitnili priestory strediska, ktoré sa stali atraktívnejšími pre deti a mladých. Obnovené stredisko bolo slávnostne otvorené v poslednú májovú nedeľu, kedy bola na túto počesť zorganizovaná veľká slávnosť pre deti aj dospelých. Týmto dňom sa ukončili práce v rámci projektu a stredisko je ďalej otvorené pre všetky deti a mladých. Samotná príležitosť uskutočniť tento projekt bola pre nás veľmi vzácnu a vieme, že nič z toho by sa nepodarilo bez vašej podpory. ĎAKUJEME!

Bližšie informácie: www.salezianib.sk

Saleziánska rodina

OKRÚHLE JUBILEUM ŠKÔLKY

Možno to vyznieva trochu prehistoricky, ale sú to približne 80. roky minulého storočia, ktoré vstúpili do dejín Sabinova ako roky, kedy sa v tomto meste budovala základňa školského systému. Práve v týchto rokoch sa v meste otvárali brány viacerých základných aj materských škôl, medzi nimi aj tej našej, **Materskej školy na Ul. 9. mája**.

Pri tejto príležitosti sme pre bývalých, súčasných zamestnancov, riaditeľky ostatných materských škôl a samozrejme zástupcov nášho zriaďovateľa pripravili stretnutie, aby sme si spoločne pripomenuli tento významný okamih - 30. výročie založenia školy.

Počas uplynulých 30. rokov v tejto škole pôsobil presne 93 zamestnancov, z toho 55 pedagogických, 35 nepedagogických a štyri riaditeľky - Mária Fričová, Jozefa Žembová, Iveta Kožárová a súčasná riaditeľka školy Monika Leššová. Máme aj dvoch čestných zamestnancov, ktorí si práve v týchto dňoch pripomínali nielen založenie školy, ale aj 30 rokov svojho pôsobenia v nej - vedúca školskej jedálne Alžbeta Marinicová a učiteľka Viera Bečaverová. Touto cestou im chceme poďakovať za záslužné výsledky ich práce a do ďalších rokov zaželať veľa zdravia a pracovného elánu.

Keďže sme naše stretnutie chceli zrealizovať v priestoroch školy, ktoré nám nedovoľovali prizvať všetkých bývalých zamestnancov, pozvali sme aspoň tých, ktorí v škole pôsobili najmenej päť rokov. Naše úprimné poďakovanie však patrí všetkým, ktorí svojou prácou prispeli k budovaniu dobrého mena tejto školy.

Do histórie školy sa zapíše 31. máj ako deň, kedy sme pre rodičov, pedagógov, zástupcov zriaďovateľa, ale aj priateľov školy zorganizovali výročný majáles. Naše pozvanie prijalo 66 hostí, ktorí svojou účasťou vyjadrili spolupatričnosť a záujem o dianie v našej škole. Veríme, že si v príjemných priestoroch reštaurácie Torsy v Sabinove spolu s nami užili pekný večer. Takéto spoločenské stretnutia majú neopísateľný



význam, pretože utužujú vzťahy medzi pedagógmi, zriaďovateľom i rodičmi a navyše pre školu znamenajú aj finančný prínos. Vďaka všetkým dobre známej a obľúbenej polnočnej tombole si môžeme na účet pripísať nezanedbateľných 600 €, ktoré využijeme na zakúpenie didaktických pomôcok a hračiek. Chceme preto poďakovať všetkým, ktorí prispeli do tomboly, pričom naše poďakovanie patrí aj všetkým sponzorom, predovšetkým však darcom hlavných cien - akciovej spoločnosti Sanas a spoločnosti Netsat.

Čo dodať na záver? Vo svojom príspevku som slovo „ďakujem“ použila niekoľkokrát. To posledné by som chcela adresovať svojim kolegyniam a kolegovi. Sú to chápaní, vnímaví a pre svoju prácu zapálení ľudia, ktorí si zaslúžia tie najúprimnejšie slová uznania a vďaky. Bez nich by táto škola nemala také dobré meno a nedosahovala by, dovoľím si povedať, také kvalitné výsledky. Aj im chcem zaželať do ďalších rokov pevné zdravie a veľa síl do ďalších pracovných dní. **TAK TEDA VŠETKO NAJLEPŠIE „DEVIATKA“, NECH SA SPOZA TVOJICH OKIEN EŠTE DLHO OŽÝVA DETSKÝ SMIECH!**

Monika Leššová, riaditeľka školy



V rámci projektu Comenius „Chod' von a staň sa kreatívny“ navštívili žiaci a učiteľia našej školy koncom mája Nemecko a prvý júnový týždeň Taliansko. Vo Frankenau v Nemecku nás privítalo chladné a upršané počasie. Tento nedostatok ale vyvážilo hneď od začiatku vrelé privítanie, priateľská atmosféra a bohatý program počas celého pobytu.

Dopoludnia sme mali možnosť vidieť, ale aj podieľať sa na bežnom vyučovaní. Skúsili sme čítanie s prvkami, angličtinu a matematiku s tretiakmi, nemčinu a prírodné vedy so štvrtákmi. Navštívili sme aj národný park Kellwald Edersee, kde sme si od skúsených lesníkov vypočuli veľa zaujímavých informácií o bukovom pralese. Prednáška bola spojená so zaujímavými a zábavnými hrami. Nemenej atraktívny

bol aj popoludňajší program. Prehliadku okolia, návštevu ZOO, či grilovačku s „novými“ rodinami, vystriedal na nasledujúci deň spoločný program v škole, kde žiaci mali možnosť pracovať s kamarátmi z iných krajín na tvorbe tanečného predstavenia, vyskúšali si svoju zručnosť pri plstení, vytváraní vetrolamu, aj si otestovať svoje uši pri hre na rôzne hudobné nástroje. Dni strávené vo Frankenau ubehli veľmi rýchlo. Dojatie a smútok z rozlúčky vystriedala radosť z návratu domov.

V talianskom mestečku Pizzighettone vládlo počasie ako z dovolenkového katalógu. Hneď na začiatku sme absolvovali prehliadku mesta – videli sme mestské hradby, kostol, múzeum, rieku Adda. Večery sme trávili spolu s ostatnými obyvateľmi mesta na športovom ihrisku, kde žiakov čakali hry a súťaže. Tieto aktivity pravidelne organizuje mestský farský klub. Nezabudli sme však ani na školu. Na hodine angličtiny sme sa po vzájomnom predstavení zapojili do práce spolu s domácimi žiakmi. Našou úlohou bolo opísať plány na nasledujúce prázdniny. Naši žiaci prispeli prezentáciou, v ktorej slovenský svišť Vincent predstavuje Sabinov talianskemu Tarantaziovi a nemecko-anglickému Bogglovi. V komiksovom príbehu Vincent opisuje svojím kamarátom dominanty mesta a samozrejme aj našu školu. Popri použití svojich vedomostí z cudzieho jazyka si žiaci mohli vyskúšať, aký je to pocit stáť pred tabuľou z pozície učiteľa, keď na nich hľadalo 20 párov zvedavých očí. Príbeh mal úspech, a my môžeme povedať, že naše malé mestečko poznajú aj vďalekom Taliansku. Ako všetko pekné, aj náš projekt má svoj koniec. Prežili sme nádherné dva roky plné nových zážitkov a priateľstiev, na ktoré nezabudneme.

Mgr. Daniela Štoffová

KERAMIKA: PROSTÝ ŽIVOT S HLINOU**Čo majú spoločné Sabinov, Afyon, Larnaka, Bialystok a Vilnius?**

Je to určite vydarený projekt Ceramic art - living history. Jediná miešajúca vec, ktorá ide ruka v ruku s vývojom ľudstva, je keramika. Od Venuše po Venušu, alebo zo zeme do vesmíru. Keramický materiál je všade. Nie je miesto, kde sa s ním nestretnete. Necháva odkazy z minulosti do budúcnosti.

Na projekte spolupracovalo päť profesionálov z oblasti keramiky. Cieľom bolo prezentovať a propagovať tradičné remeslo a prácu s hlinou verejnosti. Zároveň prostredníctvom tréningov pre učiteľov, ale aj obyčajnú verejnosť, ktorá sa chcela niečo naučiť na kurzoch, ktoré prebiehali vo všetkých krajinách. Po mnohých diskusiách na pracovných stretnutiach popri práci s hlinou, sme dospeli aj k staronovým myšlienkam. Nič nové sme nevymysleli. Len prostredníctvom štúdie histórie a technológií sme skonštatovali, že ľudia sa musia v niektorých oblastiach vrátiť späť. Raz mi jeden politik povedal - načo sú nám hrnčiari, sochári, či čipkárky, vraj lacnejšie je to doviezť z Číny. Vtedy som mu povedal, či by neboli aj politici vhodným tovarom na import z Číny. Pre Slovensko by to bolo lacnejšie. Sú výkonnejší, obávajú sa trestu smrti za korupciu a ekonomicky im to myslí, na rozdiel od našich mocichtivých pánov politikov.

To len na okraj. Iste, je problém aj v prílišnom importe lacných produktov a zároveň aj pohodlnosť konzumenta. Ani v Číne nie sú špičkové produkty lacné, siahajú do tisícov, hoci za jednu šálku. Problémom remesiel ako takých je absolútna ignorancia štátu. Radšej podporia jedno pracovné miesto pre zahraničného investora sumou od 30 000 do 50 000 eur, ako domáceho remeselníka smiešnou sumou nejakých 4 000 eur či nebudaj vyššou. Toto sme konštatovali všetci. Absolútna ropná lobby a propagácia zdraviu a prírode škodlivých ropných produktov je neúnosná do budúcnosti.

**Olympiáda detí materských škôl**

Na trávnej ploche futbalového ihriska sa 19. júna zišlo takmer 300 detí predškolského veku na DETSKEJ OLYMPIÁDE, ktorú organizovala Materská škola na Ul. 9. mája v spolupráci so Školským úradom v Sabinove. Detskú olympiádu slávnostne otvoril primátor mesta a Jarka Kolarčíková, zástupkyňa riaditeľky. Nechýbala ani olympijská zástava a olympijská hymna. Deti súťažili v 12-ich nenáročných disciplínach. Dobrú náladu nám spríjemňovalo aj krásne horúce slniečko. O tom, že akcia detí naozaj potešila, nemusíme vôbec pochybovať. Dôkazom boli šťastné a usmiate tváre malých olympionikov. Za vynikajúce športové výkony dostali zdravú odmenu.

PaedDr. Iveta Šulíková, Školský úrad Sabinov

**JEDINEČNÁ RUČNÁ VÝROBA**

Znovunavrátanie sa k cechom a cechovým združeniam. Systému vzdelávania výmeny majstrov aj študentov. Prinavrátanie fyzickej práci jej vážnosť a nie dehonestovať ručné produkty. Ručný výrobok nemôže byť dokonalý, pretože ho nevyrába stroj, ale človek. To je len zopár bodov z našich výstupov. Jedno je však isté. Žiaden projekt, na ktorom som sa doteraz podieľal, nebol pre mňa takýmto prínosom ako práve tento. Pohľad na ten istý problém zo všetkých strán Európy, ba dokonca Ázie.

Keramikári sú vskutku zvláštni ľudia - Turek, Cyperčan, Slovák, Poliak, či Litovec. Všetko jedno. Žiadne politické názory, len prostý život s hlinou, ktorú tvarujete a dávate jej život prostredníctvom ohňa. Niekedy pre našich žiakov - myslím všetkých, ktorých sme neformálne vzdelávali, jednoducho nám nerozumeli a to vtedy, keď sme začali hovoriť o chémii, teplotách výpalov, typov hlíny a prísad, atď. Jedno ma však veľmi tešilo. Radosť účastníkov z ich produktov. Je to neopísateľné uspokojenie, že vaša snaha neprišla navrhoč a má výsledky. Napíť sa z vlastnoručne vyrobeného hrnčeka! To je iná káva!

Zúčastnili sme sa aj na všetkých stretnutiach, ktoré sme v rámci projektu plánovali. Boli to nezabudnuteľné zážitky. Mimoriadne oceňujem vytvorenie kamarátskej atmosféry medzi ľuďmi skupín, kde nerozhodoval vek, ale chcenie. Nezabudneme určite na žiadnu návštevu. Každá jedna stála za to a ani na jednej jedinej sme nemali najmenší problém. Preto odporúčam všetkým, aby zbierali takéto skúsenosti.

RÔZNE KULTÚRY A KOLÍSKA KERAMIKY

Spomeniem napríklad návštevu Turecka a to Istanbulu a Afyonu. Takú vybavenú školu som na Slovensku a ani nikde u našich partnerov nevidel. Úplne nové ateliéry, náradie, stroje a zariadenia a hlavne priestory. Cyprus a tradičná byzantská keramika vyrobená metódou sgrafita. Zadymovaná poľská a litovská keramika. Naša stredoveká keramika. Dalo nám to mnoho aj pri vzdelávaní o našich kultúrach a spoločnej kolíske. Sabinov ako kráľovské mesto Pentapolitany patrilo vo výrobe keramiky ku miestnym špičkám. Po protihabsburských povstaniach a jeho príklonom na stranu Kurucov ho vyrúbané dane skoro zniesli zo sveta. To však už dávno neplatí. Zopár fanatikov do remeselnej výroby tu ešte ostalo a začínajú sa postupne stretávať. Možno je to jedna z vecí, ktorá by pomohla Slovensku. Máme miestne zdroje, máme ľudí, ale čo už nemáme, sú majstri. To, čo sa malo zachovať, nám zlikvidovala masová výroba a absolútna ignorancia kultúry a miestnych tradícií. Keramika je ako kniha. Má však jednu výhodu. Nezhori ako kniha, môže sa len rozbiť, ale črepy sa dajú poskladať. Aj prvé písmo bolo predsa memorované v hline. Tu musím poďakovať aj národnej agentúre a koordinátorom projektu Grundtvig. Možno sme mali aj šťastie na partnerov, ale jednoducho dva roky zbehli ako voda. V súčasnosti pripravujeme pokračovanie a dúfame, že to nejako v Bruseli prejde. Projekt bol realizovaný s finančnou podporou EÚ programu celoživotného vzdelávania, podprogramu Grundtvig. Autor nesie výlučnú zodpovednosť a Národná agentúra ani Európska komisia nenesú nijakú zodpovednosť za použitie poskytnutých informácií.

Gabriel Huraj



Gymnazisti vo Francúzsku

Prvý júnový týždeň sme sa my, žiaci Gymnázia Antona Prídavka, podobne ako počas minulých štyroch rokov naši starší spolužiaci, zúčastnili výmenného pobytu medzi našou školou a College Jules Verne v malom mestečku Saint-Hilaire v južnej Normandii.

Cesta bola dlhá, náročná a niekoľkohodinová prestávka v Paríži, počas ktorej sme si prezreli jeho najkrajšie historické pamiatky, nás poriadne unavila. Napriek týmto podmienkam sme do Saint-Hilaire prišli plní pozitívnej energie. Po výstupe z autobusu nás milo privítali naši francúzski korešpondenti, ktorých sme hostili u nás v Sabinove minulý školský rok. Celý týždeň sa o nás vzorne starali. V ich rodinách sme mohli ochutnať tradičné normandské jedlá a poriadne sme si precvičili angličtinu a hlavne fran-

cúzštinu. Okrem toho sme navštívili aj mnoho krásnych miest, ako napr. nádherné útesy mesta Cancale, kde sme si vyskúšali plachtenie na piesočnej pláži. V pirátskom meste Saint-Malo, ktoré bolo počas druhej svetovej vojny úplne zničené, sme prechádzali malebnými úzkymi uličkami s malými obchodíkmi a typickými kaviarničkami s terasami, krmili sme čajky. Vypočuli sme si príbeh o objaviteľovi Kanady, ktorý pochádzal práve z tohto mesta. Plavbou na lodi sme sa potom presunuli do dovolenkového raja anglickej šľachty - mestečka Dinard, ktoré svojim Casinom pripomína Monaco. Na obrovskej piesočnej pláži sme si vychutnávali slnečné lúče a morský vzduch. Počas pobytu väčšina z nás mohla obdivovať druhé najnavštevovanejšie miesto Francúzska - Mont Saint



Školáci v Taliansku

Grottammare je mesto na pobreží Jadranského mora v Taliansku, v provincii Ascoli Piceno, Marche. Prijíma viac ako 500 tisíc turistov ročne. Grottammare je súčasťou jedinečného kúta Talianska - Palmovej riviéry. Široké piesočnaté pláže lemuje promenáda so stovkami paliem, oleandrov, luxusných vil a hotelov, odkiaľ sa môžete zatúlať do centra s reštauráciami, obchodmi, či tržnicou. Prijemnú atmosféru dotvára scenéria starobylého centra s hradom, kostolom v románskom štýle a terasou s výhľadom

na mesto, cez ktoré prechádza 43. rovnobežka, ako aj na okolitú krajinu nasýtenú vôňou ihličnanov, olív a pomarančov. To všetko mali možnosť vidieť a zažiť začiatkom júna naši ôsmaci. V rámci zájazdu sme mali možnosť spoznať Rím, jeho starobylé pamiatky a architektúru. Súčasťou pobytu boli aj rôzne vedomostné, športové a tvorivé aktivity. Chceme poďakovať všetkým, ktorí nám tento zájazd umožnili a zorganizovali.

Karin Semančíková, žiacka rada

Michel, majestátne benediktínske opátstvo vystavané na vrchole skalnatého ostrova v rovnomennej zátok. V našej družobnej škole sme sa zúčastnili vyučovania niektorých predmetov a v školskej kuchyni sme sami pripravili typické placky z pohánkovej múky podľa tradičného normandského receptu.

V posledný deň sme vyrazili na cestu skoro ráno, aby sme si stihli vychutnať výhľad na hlavné mesto Francúzska z Eiffelovej veže. Cesta domov ubehla dosť rýchlo, keďže sme ju, unavení z potuliek Parížom, takmer celú prespali.

Tento pobyt bol pre nás obrovským prínosom či už po stránke jazykovej alebo osobnej, keďže sme nadviazali mnoho priateľstiev. Za tieto zážitky vďačíme našim obetavým učiteľkám, pani Štecovej a Čekanovej.

trieda Kvinta

Obchodná akadémia žije KomPrax-om

V priebehu mesiacov december 2012 až február 2013 sa žiakom školy v spolupráci s pedagógmi podarilo zrealizovať osem projektov v rámci programu KomPrax, ktorého garantom je IUVENTA - Slovenský inštitút mládeže. Projekty mali rôzne zameranie a dokázali osloviť aj ďalších žiakov školy, ktorí sa tiež chceli, resp. chcú popasovať s nejakým projektom.

A tak sa 14. mája uskutočnili prvé dva z ďalších šiestich vypracovaných projektov. Tie májové boli zamerané na oboznámenie sa a upevnenie si vedomostí zo základov záchrany ľudského života. Projekt v podaní žiačok N. Adámiovej a B. Kovaľovej pod vedením A. Matiovej s názvami Spomíname na Henryho Dunanta spolu s deťmi (H. Dunant - zakladateľ hnutia Červeného kríža) a Divadielko s ponaučením boli určené pre najmenších žiakov základných škôl mesta Sabinov. Družstvá prváčikov prišli súťažne naladení. Na začiatok, ako návnaďa, bolo využité veselé divadielko s ponaučením. Nasledovala praktická ukážka prvej pomoci, pri ktorej žiačikovia hravou formou získavali vedomosti o jej poskytovaní a mali možnosť si to odskúšať aj prakticky na „Aničke“. Záver netradičného stretnutia (stredoškolač verzus prvák základnej školy) patril zaujímavým súťažiam. Celkovým víťazom sa stalo družstvo zo ZŠ, Ul. 17. novembra. Veríme, že prváčikom sa takéto dopoludnie páčilo a odniesli si nové vedomosti a príjemné zážitky.

A aké projekty nás čakajú v júni? Uvediem aspoň ich názvy - Funny Sport Day, Spoznaj krásy východného Slovenska, Žijeme zdravo a Skalka pred vchodom do školy.

Ing. Lenka Lukáčová, riaditeľka školy

Futová v knižnici zabodovala

V poslednom mesiaci školského roka sa žiaci základných škôl na Komenského a na Ul. 17. novembra zoznámili s tvorbou azda najobľúbenejšej a najčítanejšej slovenskej autorky pre deti, Gabriely Futovej. Táto sympatická spisovateľka a knihovníčka z Prešova má na svojom konte už 13 kníh, ktoré sa ihneď stali medzi deťmi bestsellermi.

„Krásny zážitok. To je to pravé pomenovanie pre dvojhodinové stretnutie štvrtákov so spisovateľkou Gabrielou Futovou, ktoré sa konalo 10. júna v mestskej knižnici. Jej spontánna veselosť, láska k zvieratám (hrdinom jej kníh) a prirodzenosť, s akou o nich dokáže rozprávať, udržali pozornosť detí počas celého stretnutia. Už od prvých minút vytvorila svojou osobnosťou atmosféru radosti a humoru. Žiaci so záujmom počúvali príbehy zo života spisovateľky, zahŕňali ju zvedavými detskými otázkami. Svoj obdiv k pani spisovateľke prejavili aj vlastnoručne zhotovenými drobnosťami - papierovým kvetom, pohľadnicou a knižkou so želaniami

a názormi na prečítané knihy. Dostali možnosť prečítať úryvky z kníh pani spisovateľky, vystúpiť a prečítať vlastné rozprávky, príbehy a básničky. Pochvala a pozornosť pani spisovateľky bola pre všetky, nielen talentované deti, silným motivačným prvkom. Tvorba Gabriely Futovej je pre žiakov príťažlivá a pútavá, tým pomáha rozvíjať u žiakov záujem o čítanie, poznávanie kníh a detskej literatúry. Osobné stretnutie spisovateľky so žiakmi a učiteľkami bolo silným emocionálnym zážitkom. Počuť od detí vety - „Bolo to super!“, „Tá spisovateľka je perfektná!“, „Zajtra pôjdem do knižnice a vypožičiam si od nej tú najnovšiu knihu!“ - je pre organizátorov stretnutia a pani učiteľky tou najlepšou spätnou väzbou. Naše veľké poďakovanie patrí knihovníčkam mestskej knižnice v Sabinove pani Janigovej a Hudáčovej, ktoré to celé zorganizovali a nám splnili jedno veľké želanie. Ďakujeme a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu.“

Mgr. Milena Tulejová, ZŠ, Komenského



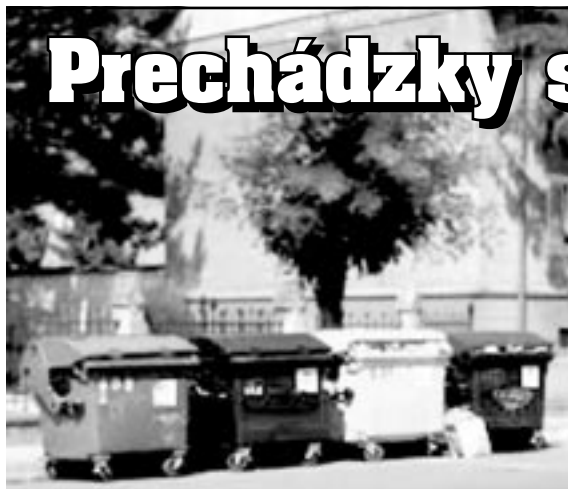
Karpatská nadácia

Po návšteve samotnej autorky potom 18. júna nasledovalo ďalšie podujatie - zážitkové čítanie z knihy Zmätené dvojčiky zo slepej uličky. Je to kniha, ktorú G. Futová napísala so spisovateľom Richardom Bratom. Príbeh je vyrozprávaný formou denníka týchto dvojčiek - tínedžerov. Na rozprávanie o tejto knihe sme si pozvali šiestakov zo ZŠ, Komenského ul. Žiaci takmer vo veku hlavných hrdinov sa započúvali do ukážok z knihy, potom sa rozprúdil rozhovor o problémoch šikanovania, výtržníctva, pouličného vandalizmu. Aby sme naše rozprávanie spestrili, pozvali sme medzi nás aj hosťa zo sabinovskej mestskej polície, ktorý deťom porozprával na tému kriminalita u mládeže. Obe podujatia sa uskutočnili vďaka podpore Nadačného fondu VSE spravovaného Karpatskou nadáciou

www.karpatskanadacia.sk

(mj)

Prechádzky sabinovským pralesom



Je utorok, štvrtá a piata hodina, telesná. Pán profesor Miko opäť vytiahol dievčatá na prechádzku. Všetky (okrem niektorých, ktoré sa tomu opäť zázrakom vyhli) sme sa teda vydali venovať kráľovskému športu a nadýchať sa čerstvého vzduchu. Ako sa tak brodíme húštinou a zdolávame sabinovskú buš, oči sa nám idú vyočiť. Dobrá vôľ a dobrodruha profesora nás zaviedla na prechádzku nepreskúmanou prírodou chcúc nás ohromiť nádherou nevinnej krajiny, ale nás ohromilo čosi iné. Záplava odpadkov nevkusne skrášľovala prostredie. Mnoho fliaš, zvyškov stavebného materiálu, papierikov a opustených brlohov pijanov nás nepríjemne prekvapila aj v hlbokom lese, kde sme ani neočakávali, že niekto vôbec niekedy vkročil. Túlili sme sa nezmapovanými chod-

ničkami a húštinami za profesorom a napriek tejto „ozdobe“ sme si to vedeli užiť. Navštívili sme úle včiel, videli nory zvierat, spoznali „koží drist“ a opäť neporušené (až na tie, ktoré mali balerinky a vyvrtli si členok, alebo nezvládli prechod cez spadnutý strom, či utopili sa v mŕtvom ramene Torysy) sme spolu s neprekonateľným bajkom profesora Mika vyšli na opačnej strane sveta ako sme cestu začali. Posledná fáza našej prechádzky obsahovala pochod popri brehu Torysy. Opäť zhrozené sme zahliadli bar z hromady fliaš v stojatej vode Torysy a rôzny iný odpad, ktorý tam rozhodne nepatrí. Všetko to vypovedalo o tom nekonečnom množstve neúctivých ľudí, ktorí boli schopní takto sprziť nádhernú prírodu okolia Sabinova. Takito by sa mali zamyslieť

nad sebou, pretože to čo robia je úbohé a vypovedá to o ich nízkom charaktere. V dnešnej dobe (aspoň ja určite) sa uznávajú ľudia, ktorí prírodu chránia a starajú sa o ňu, pretože si uvedomujú, že ona je matka nás všetkých a v nej žijeme. Nikto nikoho nenúti teraz napochodovať k nejakej nelegálnej skládke a začať ju upratovať a ani nikto nikoho neobviňuje. Len chcem, aby tí, ktorí v sebe spoznali takých darebákov, nabudúce skúsili využiť služby kontajnerov. Dokonca si môžete vybrať farbu a odpad vytriediť. Koľko šťastia spôsobíte sebe a prírode ak hodíte plastovú fľašu do žltého a nie do zeleného, či nedajbože na zem. Stačí tak máličko a svet je hneď krajší. A príroda, tá ohromná bohyňa, vám bude vďačná.

Lenka Horváthová

KINO TORYSA

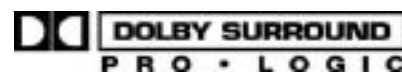
6. 7. – sobota o 19.00 h KLIP	Celovečerný debut mladej srbskej režisérky Maja Miloš, ktorý sa stal víťazným filmom prestížneho MFF Rotterdam 2012. Premiéra drámy. Krajina pôvodu: Srbsko. Hrajú: I. Simijonovic, V. Jasni, S. Mikišić a i. České titulky, 100 min., vstupné: 2,00 €, do 18r. MN.
7. 7. – nedeľa o 19.00 h NOVÝ ŽIVOT	Dokument o rodinných problémoch, či rozpade rodiny. Film Adama Olhu. Premiéra. Krajina pôvodu: SR/ČR. Účinkujú: rodina Olhová, Slovenská verzia, 77 min., vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.
13. 7. – sobota o 19.00 h 14. 7. – nedeľa o 19.00 h KAUZA CERVANOVÁ	Pravda je jednoduchá. Lži sú zložité. Celovečerný dokument prináša na kauzu pohľad, aký tu ešte nebol, vynáša vlastné sudy, skúma spätne udalosti, dáva priestor zmlčaným svedkom a skutočnostiam. Premiéra dokumentárnej tragédie. Krajina pôvodu: SR/ČR. Scenár a réžia: Robert Kirchhoff. Slovenská verzia, 100 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
20. 7. – sobota o 19.00 h 21. 7. – nedeľa o 19.00 h HASTA LA VISTA	Philip, Lars a Jozeph sú traja mladíci, ktorí milujú víno a ženy. Sú však stále panici. Pod zámienkou ochutnávky miestnych vín sa vydajú na cestu do Španielska s vidinou prvých sexuálnych zážitkov. Premiéra tragikomédie. Krajina pôvodu: Belgicko. Hrajú: R. Vanden Thoren, G. De Schrijver, T. Audenaert a i. České titulky, 115 min., vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.
10. 8. – sobota o 19.00 h 11. 8. – nedeľa o 19.00 h SUPERCLÁSICO	Premýšľali ste niekedy nad tým, ako asi vyzerá naša krajina z pohľadu človeka žijúceho na opačnej strane planéty? Strhujúca jazda v rytme tanga, pri ktorej nemôže chýbať futbal a víno. Premiéra komédie. Krajina pôvodu: Dánsko. Hrajú: A. W. Berthelsen, P. Steen, J. Morton a i. České titulky, 99 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
17. 8. – sobota o 19.00 h MEDVEDÍK	Takmer 40-ročný Denis je starý mládenec a žije sa ako profesionálny kulturista. Nedarí sa mu s nikým zoznámiť a tak sa rozhodne hľadať „pravú lásku“. Premiéra tragikomédie. Krajina pôvodu: Dánsko. Hrajú: K. Kold, E. Steentoft a i. České titulky, 93 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
18. 8. – nedeľa o 19.00 h CESTA	Zúfalé pátranie po pravde privedie Raúla k nečakaným a hrôzostrašným zisteniam. Premiéra psychologického thrilleru. Krajina pôvodu: Španielsko. Hrajú: G. Salmerón, I. Visado, R. Tenor a i. České titulky, 109 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
24. 8. – sobota o 19.00 h 25. 8. – nedeľa o 19.00 h TRAINSPOTTING	Vyber si život. Vyber si prácu, vyber si kariéru, rodinu, vyber si telku, vyber si práčku, auto, prehrávač... Prečo by som to mal všetko chcieť? Vybral som si. Niečo iné... Kultová dráma. Krajina pôvodu: Veľká Británia. Hrajú: E. McGregor, E. Bremner, J. Lee Miller, R. Carlyle a i. České titulky, 94 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
31. 8. – sobota o 19.00 h 1. 9. – nedeľa o 19.00 h NERADA RUŠÍM	Komediálny príbeh krásnej, ale zmätenej mladej ženy, ktorá sa podľa svojej matky narodila iba omylom. V živote ju trápi len jedna vec: chcela by nájsť svojho biologického otca, ktorého v detstve nezažila. Premiéra komediálnej drámy. Krajina pôvodu: Dánsko. Hrajú: S. H. Ditlevsen, N. Bro a i. České titulky, 90 min., vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.

NEDEĽNÉ DETSKÉ PREDSTAVENIA

7. 7. – nedeľa o 16.00 h CESTA NA MESIAC	Jedinečný vizuálny trojrozmerný zážitok vo vašom kine. Každý divák dostane okuliare, ktoré si môže zobrať domov. Slovenský dabing, 85 min., vstupné: 2,00 €.
21. 7. – nedeľa o 16.00 h ŠMOLKOVIA	Animovaná rodinná komédia. Krajina pôvodu: Belgicko. Slovenský dabing, 120 min., vstupné: 2,00 €.
11. 8. – nedeľa o 16.00 h LIŠIAK RENART	Animovaná rodinná komédia. Krajina pôvodu: Luxembursko. Slovenský dabing, 90 min., vstupné: 2,00 €.
25. 8. – nedeľa o 16.00 h HRDINOVIA Z RÍŠE GAJA	Animovaná rodinná komédia. Krajina pôvodu: Nemecko, Španielsko, VB. Slovenský dabing, 91 min., vstupné: 2,00 €.

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Poznámka: Dodávateľom textov k jednotlivým filmom sú distribučné spoločnosti.
Prevádzkovateľ kina preto nenesie zodpovednosť za jazykovú správnosť textov.

**OBČIANSKA INZERCA**

- Nemáte peniaze na dôležité veci? Požičiame zamestnaným, dôchodcom, podnikateľom. Splácať mesačne. Kancelária: Ná-mestie slobody 27, Sabinov (v centre mesta, na poschodí nad reštauráciou GRAND).

Kontakt: 0949 23 23 51

- Predám udržiavaný, priestranný 2-izbový byt s komorou v centre mesta Sabinov, v peknej a pokojnej lokalite na Ul. 17. novembra. Cena dohodou.

Kontakt: 0908 373 261, 0908 334 169 • Volat' po 16.00 h!

- Kúpim záhradku v lokalite Medzi vodami alebo Šrámk. Iba v osobnom vlastníctve. Volat' po 17.00 h!

Kontakt: 0907 657 044

- BeGamer.com hľadá do trvalého pracovného pomeru v Sabinove a v okolí počítačových 2D a 3D grafikov a animátorov s výtvarným talentom. Práca na tvorivých zahraničných projektoch v skúsenom tíme s nadštandardným ohodnotením. Pozícia nie je vhodná pre úplných začiatníkov. **Nezasielajte životopis, záleží len na schopnostiach, zašlite ukážky svojich prác na juraj@begamer.com**

KULTÚRNY SERVIS**Kultúrne centrum Na korze****1. 7. pondelok - NÁVRATY**

Autorská výstava obrazov Gabriely Grešovej – Tuptovej. Výstava potrvá do 31. augusta.

1. 7. pondelok - SOBĚSLAVSKÍ VÝTVARNÍCI

Výstava umelcov z partnerského mesta Soběslav. Výstava potrvá do 14. júla.

3. 7. streda o 14.00 h - SOBOTA S ROZPRÁVKOU

Prvé informačné stretnutie so záujemcami o tvorivú prácu so svojimi deťmi a vnukmi v rámci projektu finančne podporeného MK SR. Ďalšie stretnutia sa uskutočnia 17. 7., 7. 8. a 21. 8.

**15. 7. pondelok o 16.00 h
PALETY POĽSKÝCH VÝTVARNÍKOV**

Autorská výstava poľských umelcov Dominiky Paczkowskej a Luke Gila. Výstava potrvá do 31. augusta.



Čo s voľným časom vašich detí počas letných prázdnin? Aj vy riešite túto otázku? Milí rodičia, práve na vás sme mysleli, keď sme sa rozhodli organizovať letný prímestský tábor v Sabinove pod názvom Letom svetom.

Z bohatého programu, ktorý sľubuje jedinečné zážitky, vyberáme: návštevu gazdovského dvora, návštevu Ekocentra v Prešove, turistickú túru, tvorivé dielne, zábavno-sportové disciplíny, tanečný dom a iné.

• KEDY A S KÝM?

Od 1. júla do 12. júla, každý deň vždy od pondelka do piatku. Schádzanie táborníkov je vždy v pondelok ráno o 7.30 h v centre voľného času v Sabinove. Tam prevezmú vaše deti skúsení animátori. Program sa začína od 9.00 h a trvá do 16.00 h.

• ZA KOĽKO A AKO NA TO?

Cena za päťdňový turnus predstavuje 30 eur. Cena za 4 dňový turnus je 25 eur. Zahŕňa dopravu, ceny do súťaží, stravovanie – desiatu, obed, aj pitný režim. Ak ste sa rozhodli prihlásiť svoje dieťa, tu sú ďalšie podmienky. Prihlášku, ktorú tiež nájdete na facebookovej a domovskej stránke /www.cvcasabinov.sk/ centra voľného času, riadne vyplňte. Prípadne volajte na tel. č. 0902 258 111 alebo 051 4521 765.

JAZYKOVÉ KURZY V MsKS V SABINOVE**JAZYK ANGLICKÝ A NEMECKÝ**

pre začiatočníkov aj pokročilých:

ROZSAH KURZU 80 hodín, cena 100 €

Prosíme záujemcov o tieto kurzy, aby sa nahlásili do 20. septembra.

MsKS Kvetoslava Baková č. t.: 051/4521 251, 0903 430 554

OD SEPTEMBRA v MsKS ZÁPISY DO

- MDH SABINKA

- Klubu moderného tanca REAL STREET

- Klubu spoločenského tanca

- DFS SABINIK, FS SABINOVČAN a LH SABINOVČAN

MsKS Kvetoslava Baková č. t.: 051/4521 251, 0903 430 554

MsKS**7. 7. nedeľa o 17.00 h - KULTÚRNE LETO**

Koncert MDH Sabinka v parku na námestí

**16. 8. sobota o 14.00 h a 17. 8. nedeľa o 14.00 h
Z KLENOTNICE HORNEJ TORYSY**

Pozvánka na HTFF k 20. výročiu. Sprievod mestom a ukážky piesní a tancov z vystúpení v Krivanoch.

28. 8. piatok o 15.00 h - 69. VÝROČIE SNP

Pietny akt kladenia vencov k Pomníku obetí II. svetovej vojny. Námestie slobody.

Mesto Sabinov

v zmysle § 283 Obchodného zákonníka a v súlade s podmienkami obchodno-verejnej súťaže

ruší Obchodnú verejnú súťaž

na prenájom nehnuteľností pre výkon práva poľovníctva
nachádzajúce sa v k. ú. Sabinov a zapísané na LV č. 4161

Predmetom prenájmu sú pozemky - EKN p. č. 1603, 1718, 1722, 1812, 1813, 1819, 1820/1, 1851/1, 1855, 1856/1, 1871, 1873, 1874/2, 1878, 1885/1, 1950, 1951, 1952, 1964, 1976, 1977/1, 1978, 1987/1, 1993/1, 1994/1, 1994/2, 1999, 2016/1, 2016/2, 2016/3, 2016/4, 2016/5 v členení lesné pozemky o výmere 61,7627/ha, trvalá trávnatá plocha o výmere 11,8733 ha, orná pôda o výmere 3,6554 ha, záhrada o výmere 0,1104 ha, ostatné plochy o výmere 0,2067 ha, ktorá bola vyhlásená 27. mája 2013 na úradnej tabuli mesta, na webovom sídle mesta a v Spravodajcovi mesta Sabinov č. 6/2013.

Knižnica MsKS oznamuje

Knižnica MsKS oznamuje čitateľskej verejnosti, že od

22. júla do 2. augusta

bude knižnica z dôvodu celostrediskovej dovolenky zatvorená.

Počas letných prázdnin (1. 7. - 30. 8.) bude výpožičný čas knižnice upravený nasledovne: Pondelok, streda, štvrtok, piatok: 8.00 - 16.30 h

Utorok: 7.00 -15.30 h

SENIOR KLUB**Júl - August**

- 2. 7. - Levoča – Mariánska Hora – odchod autobusu od MsKS o 6.30 hod.
- 16. 7. – Celodenný výlet - Rajecká Lesná-drevený betlehém, Čičmany, Rajecké Teplice kúpele - odchod od MsKS o 5.00 hod. ráno.
- 24. 7. – Športové hry s „guľášpárty“ - o 9.00 hod. v záhradnej reštaurácii – Euteránka.
- 14. 8. – Celodenný výlet do Maďarska – termálne kúpalisko, ZOO v Nyíregyháze.
- Každá nedeľa od 14.00 h - nedeľné popoludnia pri hudbe a šálke čaju

Bližšie informácie o jednotlivých akciách

v Dennom centre seniorov pri MsKS

na Ul. J. Borodáča 18 v Sabinove

u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760

SPOMIENKY

Dňa 7. 7. uplynie 10 rokov, čo nás navždy opustila naša drahá manželka, mamka, babka, príbuzná a známa

Mária ĎUĐAKOVÁ, rod. Mišenková

Dňa 30. 7. si pripomenieme jej nedožitú 60-te narodeniny.

Spomeňte si na ňu spolu s nami a venujte jej tichú modlitbu.

S láskou spomíname



Dňa 25. 7. uplynie 10 rokov, čo nás navždy opustil

Anton ŠIMON

S láskou spomínajú

manželka Katarína, dcéra Zuzana s manželom,
synovia Pavol a Erik



4. júla si pripomenieme 5. výročie, čo nás v 58. roku svojho života navždy opustil môj manžel

Ján SOKOL

S láskou spomína

rodina a priatelia

4. júla by sa bol dožil 80 rokov náš drahý manžel, otec, dedko a brat

Jozef PJURA

Uplynulo 27 rokov, čo nás navždy opustil.

S láskou a úctou spomína

manželka Zuzka, syn Jozef, dcéra Janka
a sestra Marta s rodinami



"Život je uzavretý kruh, nik nevie, kde sa končí a kde začína"
Dňa 29. 7. si pripomínáme 5. výročie, čo nás navždy opustil

Lothar Eberhard WEDEL

S láskou spomína

manželka Anna s rodinou

4. augusta si pripomenieme 10 rokov od úmrtia
môjho manžela, otca a starého otca

Viliama STAROŇA

S láskou spomínajú

manželka a deti Daniela,
Miroslav a Jarmila s rodinami



12. 8. uplynie rok, čo nás navždy opustila vo veku 74 rokov moja manželka, naša mamička, babka, prababka a priateľka

Helena NOVOTNÁ

Koho sme milovali, osud nám ho vzal a v srdci ostal hlboký žiaľ. Aj keď rana v srdci bolí, no zabudnúť nedovoli. A kto v srdci žije ten nezomrel. S láskou spomínajú

manžel Ondrej, dcéra Elena, synovia Miroslav a Ivan s rodinami

**POĎAKOVANIE**

Ďakujeme všetkým príbuzným a známym za prejavy sústrasti, kvetinové dary a za účasť na poslednej rozlúčke s našou drahou manželkou, matkou, babkou, prababkou a svokrou

Máriou HURAJOVOU

Smútiaca rodina

Môže človek spokojne umrieť?

Každý z nás raz umrie. Nikto nevie kedy a kde, ale všetci dúfame, že s nami bude naložené s patričnou úctou.

Preto sme ostali v nemilom šoku, keď sme sa v Sabinove stretli s niečím úplne iným. Vybavovanie pohrebu nie je príjemná záležitosť a už vôbec nie, ak pochovávame človeka, ktorý nám bol nadovšetko drahý. No Verejno-prospešné služby v Sabinove sa k nám zachovali hygienicky. Určite nie sme prví, ktorí sa stretli s takýmto správaním tejto pohrebnej služby a preto verím, že kompetentní situáciu zmenia.

Veľmi by sme chceli poďakovať za dôstojnú rozlúčku, ale žiaľ, nemáme za čo.

Smútiaca rodina

**DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA
TIESŇOVÉ VOLANIA**

Mestská polícia: 488 04 29, 452 14 82, 0905 384 291

Policačný zbor SR: 452 11 84

Hasičský záchranný zbor: 489 11 50

Rýchla zdravotná pomoc: 155

Lekárska pohotovosť - Poliklinika: 452 14 44

Integrovaný záchranný systém: 112

PORUCHOVÉ VOLANIA

Poruchy verejného osvetlenia: 488 04 17 – pracovná doba
0905 150 521 – mimo pracovnej doby

Vývoz tuhého komunálneho odpadu: 488 04 17 – pracovná doba

Elektrárne pohotovosť - VSE (dispečing): 0800 123 332

Plynárne pohotovosť - SPP (dispečing): 0850 111 727

POHREBNÉ SLUŽBY 051/452 09 67, 0905 157 230

**OZNÁMENIE O SPOPLATNENÍ SPOMIENOK
A POĎAKOVANÍ V SPOLOČENSKEJ KRONIKE**

Oznamujeme širokej verejnosti, že v spoločenskej kronike Spravodajcu mesta Sabinov je uverejňovanie spomienok, či poďakovaní s textom alebo fotografiou sponzorované. Cena za oznam v spoločenskej kronike je 3,50 €. Platbu je potrebné realizovať v Mestskom kultúrnom stredisku Sabinov pri zadaní oznamu.

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

jún 2013

Privítali sme

Pešta Oskar
Hrinová Miriam
Horváth Stanislav
Karnišová Júlia
Jusko Lukáš
Makula Mário
Lacková Charlotta
Matľák Marko
Dačo Tomáš
Bodnárová Miriam

Naši jubilanti**97 rokov**

Krafčíková Margita

91 rokov

Sasarák Peter

90 rokov

Fedor Ján

85 rokov

Bednárová Mária
Michálek Marek
Okošová Margita
Záhoráková Helena

80 rokov

Tarasovič Ján
Župová Terézia

75 rokov

Falat Andrej
Koláriková Margita
Kuchár Ján

70 rokov

Dragon Pavol
Matejovský Štefan
Ondrijevová Mária
Petijová Anna

65 rokov

Gajdoš František
Guraničová Cecília
Hudáčeková Mária
Jarčuška Igor
Jurášek Anton
Kalašová Edita
Lukáč Ivan
Pagurková Veronika
Plavčan Ján

Opustili nás

Horváth Marián, 49-ročný
Javora Vladimír, 82-ročný
Loja Jozef, 79-ročný
Magura Ján 73 ročný
Prokop Ján, 75-ročný
Senderáková Filoména, 79-ročná
Sopková Margita, 69-ročná
Timura Slavomír, 34-ročný
Sakalová Helena, 81-ročná
Seman Ján, 59-ročný
Horváth Rudolf, 39-ročný
Miščiková Mária, 72-ročná

**Mesto Sabinov**

Mestský úrad • Námestie slobody č. 57 • 083 01 Sabinov
Mesto Sabinov v zmysle § 281 až 288 Obchodného zákonníka
vyhlasuje

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Sabinov, LV č. 2214

**Prevádzkový rodinný dom
na Námestí slobody č. 62 (súp. č. 62),**

- pozemok CKN p. č. 1005 zastavaná plocha o výmere 285 m²,
- pozemok CKN p. č. 1009/56 zastavaná plocha o výmere 145 m².

Záväzné podmienky obchodnej verejnej súťaže:

- predloženie návrhu kúpnej ceny, pričom minimálna kúpna cena pozemku je 50 €/m² a minimálna kúpna cena stavby je stanovená vo výške 166 560 €,
- predloženie podnikateľského zámeru na využitie objektu,
- predloženie časového harmonogramu rekonštrukčných prác na dobudovanie polyfunkčného domu v súlade so zák. č. 50/1976 Zb., stavebný zákon v platnom znení a s ukončením prác do 5 rokov od podpísania zmluvy,
- kúpna cena splatná do 60 dní od podpísania kúpnej zmluvy.

Ďalšie podmienky súťaže:

- Obmedzenie prevodu na inú než blízku osobu a manžela po dobu 10 rokov.
- Dodržanie podnikateľského zámeru, ktorý je súčasťou návrhu.
- V prípade nesplnenia záväzkov a podmienok dohodnutých v uzatvorenej zmluve si vyhlasovateľ vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy. V takomto prípade má vyhlasovateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 20% z nadobúdacej ceny.
- Vyhlasovateľ má právo vybrať najvhodnejší návrh, ktorý spĺňa záväznú podmienku súťaže a bol predložený v termíne určenom na podávanie návrhov.
- Návrh možno odvolať, meniť alebo dopĺňať len do uplynutia termínu určeného na podávanie návrhov.
- Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
- Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo neprijíť ani jeden návrh.
- Vybraný návrh musí byť schválený uznesením mestského zastupiteľstva.
- Objekt NS č. 62 je evidovaný v ústrednom zozname kultúrnych pamiatok.

Záujemcovia môžu svoje návrhy zaslať poštou alebo doručiť osobne v uzatvorenej obálke v termíne do

12. júla 2013 (piatok) do 13.00 hod.
s označením: **NEOTVÁRAŤ - „Súťaž – NS č. 62“**

na adresu:

Mestský úrad Sabinov
Námestie slobody č. 57
083 01 Sabinov

V prípade záujmu sa môžete kontaktovať osobne na Mestskom úrade v Sabinove odd. OSMaVS v pracovných dňoch v čase 8.00 – 15.00 hod. alebo telefonicky na číslach 051/48 80 423 alebo 051/48 80 417.

PREDÁM TATRANSKÝ PROFIL - PERODRÁŽKU

brúsený, I. trieda 4 €, II. trieda 3 €

V ponuke aj dlážkovica a dokončovacie lišty.

DOVEZIEM

Kontakt: 0905 508 163 • 0911 168 982

Spravodajca mesta Sabinov • mesačník, vydávaný na území mesta Sabinov. **Vydavateľ:** Mesto Sabinov, Nám. slobody 57, 083 01 Sabinov, IČO 00 327 735. **Adresa redakcie:** Spravodajca mesta Sabinov – Mestské kultúrne stredisko, Janka Borodáča 18, 083 01, Sabinov. Tel. č.: 051/4521 251, 452 08 61, e-mail: riaditel.msks@ivosoft.sk. Redakcia si vyhradzuje právo úpravy, prípadne neuverejnenia dodaných materiálov. Materiály dodané po redakčnej uzávierke nemusia byť uverejnené. **Redakčná rada:** Ing. Jozef Mačičák - predseda, Mgr. Magdaléna Miková, Ing. Vlasta Znančová. Pre mesto Sabinov vyrobilo R.S. media, Bernolákova 13, 080 01 Prešov, telefón: 0905 776 947, e-mail: novinky@ticpo.sk. Náklad 3500ks. Tlač Rotaprint Košice, s.r.o. Distribúcia Slovenská pošta, a.s. Evidenčné číslo EV 692/08. ISSN 1338-9238.



„JE NÁS SPOLU 33, VOLÁME SA TEDASKY“



Zbierali ocenenia na Majstrovstvách SR

V Trenčíne sa 7. – 9. júna konali Majstrovstvá Slovenska v mažoretkovom športe, ktorých sa zúčastnilo 33 súborov z celého Slovenska. Mažoretky Tedasky zo ZŠ, Ul. 17. novembra, sa na majstrovstvách predstavili s 13. choreografiami a každá z mažoretiek si odniesla tú svoju „vytancovanú“ medailu. A máme sa čím pochváliť, pretože sme získali:

Kategória DETI:

I. vicemajster - Terézia Cihanská, Nina Jadvišová, Ema Matijová, Eliška Poníková, Veronika Šoltýsová, Eliška Tallová, Barbora Tomková, Kornélia Trojanovičová

Kategória KADETKY a kategória JUNIOR:

2x titul **I. vicemajster Slovenska**

2x titul **II. vicemajster Slovenska**

Blaščáková Sabína, Bujňáková Sofia, Cenkerová Júlia, Jadvišová Natália, Jendrichovská Karin, Jendrichovská Lívia, Letkovská Alexia, Lukáčová Ema, Lukáčová Nikola, Lukáčová Viktória, Miščíková Natália, Mrazová Martina, Olšiaková Diana, Petriková Klaudia, Petriľáková Monika, Semančíková Natália, Solárová Sarah, Sopková Miroslava, Škovranová Lea, Vaníková Dominika, Viktorová Lea, Želinská Nikola



Kategória SENIOR:

Majster Slovenska - Melánia Daňková

II. vicemajster Slovenska - Kamila Škovranová

I. vicemajster Slovenska - Melánia Daňková, Kamila Škovranová

Mažoretky si prázdniny veľmi neužijú, pretože počas prázdnin sa budú pripravovať na Majstrovstvá Európy, ktoré sa konajú 23. – 28. augusta v Maďarsku. Dievčatá, ĎAKUJEM! Ďakujem aj trénerkám Melánii Daňkovej, Kamile Škovranovej a Kristíne Bodnárovej.

Eva Vardžiková, vedúca súboru

Turnaj nádejí v bedmintonne

V športovej hale v Sabinove sa 22. júna uskutočnil už 3. ročník turnaja nádejí v bedmintonne pod záštitou primátora mesta Petra Molčana. Vo všetkých kategóriách štartovalo 48 detí. Fantastická bojovnosť a vytrvalosť sa prejavili aj vo finálových zápasoch. Víťazmi jednotlivých kategórií sa stali:



DVOJHRY:

6 až 10-roční chlapci

1. Diro Ľubomír, ZŠ, Komenského
2. Šlosár Samuel, ZŠ, Ul. 17. novembra
3. Matisovský Michal, ZŠ, Ul. 17. novembra
4. Petriľák Pavol, ZŠ, Ul. 17. novembra

6 až 10-ročné dievčatá

1. Drábová Petra, ZŠ, Ul. 17. novembra
2. Oboňová Barbora, ZŠ, Ul. 17. novembra

11 až 13-ročné dievčatá

1. Kalinayová Alexandra, ZŠ, Komenského
2. Širotnáková Michaela, ZŠ, Ul. 17. novembra
3. Kužmová Alexandra, ZŠ, Ul. 17. novembra

11 až 13-roční chlapci

1. Radačovský Martin, ZŠ, Ul. 17. novembra
2. Vajda Kristián, ZŠ, Komenského

14 až 15-ročné dievčatá

1. Kalinayová Klaudia, ZŠ, Komenského
2. Sikeľová Dominika, ZŠ, Komenského
3. Sokolská Petra, ZŠ, Komenského
4. Liptáková Mária, ZŠ, Komenského

14 až 15-roční chlapci

1. Miško Samuel, ZŠ, Komenského
2. Gajdoš Samuel, ZŠ, Komenského
3. Margita František, ZŠ, Komenského
4. Verešpej Dávid, ZŠ, Komenského

PaedDr. Iveta Šulíková, Školský úrad Sabinov



Londýn, mesto, ktoré v nás zanechalo dojem

Výlet do Londýna sa pre žiakov Základnej školy, Komenského začal už 29. mája o štvrtéj ráno. Pouličné lampy ešte svietili, keď sa v pred budovou školy zhromažďovali deti a ich rodičia. Zaparkované autá, všade naokolo kufre a vo vzduchu nedočkavosť. Všetci sme túžili po začiatku dlhej 24-hodinovej cesty, hoci si myslím, že keby sme vedeli, aká ťažká bude, nikto by sa do nej nenáhlil. Autobus konečne dorazil, my sme sa rozlúčili s tými, ktorí nás vyprevádzali a vyštartovali sme. Cesta bola plná protichodných dojmov. Na jednej strane bola dlhá a nepohodlná, no nikto sa počas nej nenudil. Cestovali sme s kamarátmi a s novými tvármi zo školy v Ľuboticiach, preto sme mali o zábavu postarané. Nalodenie na trajekt pre nás znamenalo vyťaženie odpočinok od priestorov autobusu. Boli sme nadšení nápadom vyjsť na palubu a obzrieť si Calaiskú úžinu, cez ktorú sme sa viezli a ktorá nás odnášala z Francúzska smerom na Britské ostrovy. Cesta trajektom netrvala dlho a tak sme už čoskoro znova nastupovali do autobusu, aby sme sa mohli vylodiť a zakotviť v Londýne. Náš prvý deň v Londýne patril k najťažším. Spánok na sedadlách autobusu nebol taký kvalitný ako doma, preto sme aj menej vydržali. Zoznámili sme sa s našim sprievodcom Martinom. Bol skutočne milý, žil v Anglicku pomerne dlho, preto nám ho vedel predstaviť z tých najlepších strán, vzbudiť v nás záujem a schopnosť orientovať sa v tomto veľkomeste.

Londýn nám hneď v prvý deň vyrazil dych. Greenwich bolo prvé miesto, ktoré sme v ňom navštívili a už tu sme mohli pozorovať obýčajný život v Londýne. Typické, hmlisté a upršané počasie, ľudí na ranných prechádzkach, fotogenické veвериčky a čierne Range Rovers

za každým rohom. Nezabudli sme sa pozrieť na nultý poludník, neskôr sa presunúť do National Maritime Museum a potom sa poplaviť loďkou po Temži, z ktorej sme videli takmer všetky dominanty Londýna. Bolo toho tak veľa! Načerpávali sme londýnsky svet plnými dúškami, odkrývali jeho tajomstvá a spoznávali všetky drobnosti, ktoré sa ho týkali. A tá atmosféra! Počas nášho pobytu nám londýnske počasie doprialo veľa slnka a teplých dní, takže aj ľudia boli usmievaví a otvorení a samotný Londýn bol plný života a priprav na 60. výročie korunovácie kráľovnej Alžbety II. Okrem najznámejších turistických atrakcií sme v Londýne videli aj The Sherlock Holmes Museum, či pochod živej stráže. Mimo Londýna sme navštívili čarovné mesto Canterbury na juhovýchode Anglicka. To všetko sa vošlo do štyroch fantastických dní v Londýne, počas ktorých sme okrem nového mesta spoznali nových ľudí, priateľov a diametrálne odlišný spôsob života ako doma.

Tento výlet v nás zanechal veľa pozitívnych spomienok, naše očakávanie splnil do poslednej bodky a namiesto toho, aby sme si povedali, že Londýn nám dal všetko, čo mohol, po tomto výlete máme chuť sa vrátiť do Londýna znova. Istotne každý z nás môže povedať, že Londýn bol mestom, ktoré na neho urobilo dojem. V deň nášho odchodu, 2. júna, nám zostala už len najsmutnejšia povinnosť. Zbaliť si veci, suveníry a odľahčené peňaženky z našich ubytovní, rozlúčiť sa s Londýnom a vyraziť domov.

Denisa Vydumská

Futbal

VÝSLEDKOVÝ SERVIS

IV. LIGA DOSPELÍ

27. kolo	Haniska - MFK Slovan Sabinov 3:1 (2:1)	gól: Lapoš
28. kolo	MFK Slovan Sabinov - Snina 0:0 (0:0)	
29. kolo	MFK Slovan Sabinov - Giraltovce 2:0 (0:0)	góly: Andraščík M., Kolpák P.
30. kolo	V. Tatry - MFK Slovan Sabinov 2:2 (1:2)	góly: Kolpák P., Vranko

Z tabuľky po skončení ročníka 2012/2013:

10. miesto	Sabinov	28	9	8	11	35:38	35 bodov
------------	---------	----	---	---	----	-------	----------

III. LIGA STARŠÍ DORASTENCI

27. kolo	MFK Slovan Sabinov - Michalovce B 1:1 (1:1)	gól: Blichár
28. kolo	Ľubotice - MFK Slovan Sabinov 5:0 (1:0)	
29. kolo	KAC Košice - MFK Slovan Sabinov 2:1 (1:0)	gól: Dedina M.
30. kolo	MFK Slovan Sabinov - Lipany 1:2 (0:2)	gól: Blichár

Z tabuľky po skončení ročníka 2012/2013:

9. miesto	Sabinov	28	9	7	12	37:45	34 bodov
-----------	---------	----	---	---	----	-------	----------

III. LIGA MLADŠÍ DORASTENCI

27. kolo	MFK Slovan Sabinov - Michalovce B 0:4 (0:1)	
28. kolo	Ľubotice - MFK Slovan Sabinov 3:0 (kontumačne (nedostatok hráčov!))	
29. kolo	KAC Košice - MFK Slovan Sabinov 7:1 (0:0)	gól: Lipták
30. kolo	MFK Slovan Sabinov - Lipany 0:1 (0:0)	

Z tabuľky po skončení ročníka 2012/2013:

10. miesto	Sabinov	28	10	5	13	39:63	35 bodov
------------	---------	----	----	---	----	-------	----------

II. LIGA STARŠÍ ŽIACI

20. kolo	MFK Slovan Sabinov - Medzilaborce 2:1 (2:0)	góly: Dluhoš K., Lipták
21. kolo	Kračúnovce - MFK Slovan Sabinov 3:0 (0:0)	
22. kolo	MFK Slovan Sabinov - Svidník 3:2 (1:2)	góly: Lipták 3

Z tabuľky po skončení ročníka 2012/2013:

7. miesto	Sabinov	20	9	3	8	49:46	24 bodov
-----------	---------	----	---	---	---	-------	----------

II. LIGA MLADŠÍ ŽIACI

20. kolo	MFK Slovan Sabinov - Medzilaborce 6:0 - nedohrané (v 20. min. poklesol počet hráčov hostí pod sedem)	góly Vranko 2, Juda 2, Marton, Vasočák
21. kolo	Kračúnovce - MFK Slovan Sabinov 0:6 (0:1)	góly: Vranko 3, Kalaš 2, Vasočák
22. kolo	MFK Slovan Sabinov - Svidník 4:0 (2:0)	góly: Kalaš 2, Marton, Dragoň

Z tabuľky po skončení ročníka 2012/2013:

1. miesto	Sabinov	20	19	0	1	112:6	57 bod
-----------	---------	----	----	---	---	-------	--------

(mn)

Vodný futbal na kúpalisku

Počas celého leta bude návštevníkom kúpaliska k dispozícii nová atrakcia - vodný futbal. Je umiestnená pri 50 metrovom bazéne. Táto zábavná atrakcia je určená pre deti aj dospelých rôznej vekovej kategórie. Hrá sa v nafukovacom futbalovom ihrisku naplnenom vodou, aby sa sťažilo behanie pri hre po šmykľavom povrchu. Mantinely sú naplnené vzduchom. O zábavu sa má postarať šmykľavý povrch a malá vrstva vody. O bezpečnosť zase ochranné prvky, ako mäkké mantinely a ochrana hlavy - prilba. Pravidlá sú prebraté z obýčajného futbalu s menšími úpravami. Variabilita tejto atrakcie umožňuje okrem vodného futbalu aj „bungee futbal“.

FUTBALOVÉ OBZRETIE

Letný futbalový „polčas“ je vždy spojený s hodnotením skončeného ročníka. Aj sedem súťažných družstiev MFK Slovan Sabinov postupne hodnotilo svoje účinkovanie. Dospelí futbalisti, v kádri ktorých 90 % hráčov je odchovancov klubu, sa po úspešnom štarte v úvode súťaže nedokázali udržať v hornej polovici tabuľky. Herný prejav na domácom, ale hlavne na súperových ihriskách bol síce na dobrej, niekedy i vynikajúcej úrovni, ale chlapci ho nedokázali pretaviť do viacerých úspešných výsledkov. Pri pohľade na tabuľky to bolo markantné hlavne na domácej pôde, kde trikrát dosť nešťastne prehrali 0:1 a stratili deväť bodov. Ďalšou stratou bola aj remíza s vypádajúcim Spišským Podhradím. Remízy na domácej pôde so Sninou či rezervou Michaloviec môžeme zaradiť do kategórie dobrých výsledkov, pričom v Snine sme dokázali tiež remizovať. Na domácej pôde takto patrilo nášmu mužstvu až 12. miesto. Sedem víťazstiev, štyri remízy a tri prehry, pri skóre 19:7 znamenalo iba 25 bodov. Za povšimnutie stojí fakt, že na domácej pôde sme inkasovali iba pol gólu v priemere na stretnutie. Škoda tých spomínaných prehier.

Na ihriskách súperov sme výsledkovo „vybuchli“ dvakrát. S lídrom súťaže a postupujúcou Bardejovskou Novou Vsou a vo Veľkých Revištiach. Musím ale podotknúť, že v oboch stretnutiach sme v polčase držali priaznivé výsledky. V Bardejovskej Novej Vsi 1:2 a vo Veľkých Revištiach dokonca 2:2. Jedno víťazstvo a štyri remízy, spolu s kontumačným víťazstvom v Starej Ľubovni nám do tabuľky na súperových trávnikoch donieslo desať bodov, pri skóre 16:31, čo znamenalo šieste miesto. Tu si môžeme všimnúť, že mužstvo v priemere na stretnutie dosiahlo máličko viac ako gól, pri inkasovanom priemere málo viac ako dva góly na stretnutie. Konečné 10. miesto v tabuľke 4. ligy východ je pre mnohých asi sklamaním, chlapci zaostali za očakávaniami, no na ich obhajobu možno dodať, že súťaž bola po odstúpení Košíc – Krásnej veľmi vyrovnaná. Veď na 3. miesto konečnej tabuľky chlapcom chýbalo iba deväť bodov, práve tých spomínaných, stratených na domácej pôde. Plusom na strane kolektívu je aj fakt, že patrili k najmladším v súťaži. Najlepšími strelcami kolektívu sa stali Marek Andraš-

čík a Milan Vranko so šiestimi gólmi. Ján Dluhoš a Róbert Lapoš pridali po štyri, Kolpák Patrik tri, jeho brat Ľuboslav s Danieľom Novotným a Michalom Verešpejom po dva a po jednom góle dali Dominik Bašista, Miroslav Prusák a Daniel Sochovič.

Kolektívy starších a mladších dorastencov sa umiestnením v 3. lige dorastu vyrovnali dospelým. Tu však môžeme hovoriť o nespokojnosti, hlavne v kádri mladšieho dorastu. Káder staršieho dorastu bol už na začiatku súťaže dosť úzky. Zúžil sa aj neplánovaným odchodom jedného z najlepších hráčov tohto kolektívu, Rokošného, ktorému funkcionári umožnili štartovať v ligovom doraste Bardejova. Po odchode Kandru na štúdiá mal tréner tohto kolektívu k dispozícii trinásť - štrnásť hráčov. Keď sa počas jarnej časti súťaže, z neznámych príčin rozhodli skončiť s tréningami aj účastou na zápasoch, ďalší traja futbalisti, ťarcha súťaže sa preniesla na mladšie ročníky, ktoré neraz nedokázali dostatočne „suplovať“ tých starších. Navyiac sa aj v kolektíve mladších dorastencov rozmohla „choroba“ ignorovania tréningov aj zápasov, čo vyústilo v kontumačnú prehru na pôde Ľubotíc.

Starší dorastenci sa umiestnili na celkovom 9. mieste, keď za deväť víťazstiev a sedem remíz získali 34 bodov pri skóre 37:45. Doma získali osemnásť bodov za päť víťazstiev a tri remízy, pri skóre 21:18. Na ihriskách súperov bodovali rovnako v ôsmich zápasoch. Za štyri víťazstvá a štyri remízy získali šesťnásť bodov, pri skóre 16:27. Najlepším strelcom bol kapitán mužstva Richard Andreánsky so šiestimi gólmi, päť pridal Mokry, štyri Kropilák Kristián (mladší dorastenec zastúpil svojho staršieho brata, ktorý kolektív opustil) a po tri góly pridali Blichár a Michal Dedina. Mladší síce získali o bod viac, ale za desať víťazstiev a päť remíz sa im ušla iba desiatka prierečka s celkovým skóre 39:63. Doma získali 21 bodov za 6 víťazstiev a 3 remízy, pri skóre 20:16. Von to bolo štrnásť bodov za štyri víťazstvá a dve remízy, pri skóre 19:47. V ich kolektíve bol najlepším strelcom Jožko Lipták s 11 gólmi, ktorý bojoval úspešne na dvoch frontoch. Stal sa najlepším strelcom aj vo svojej kategórii starších žiakov s 18 gólmi. Druhými v poradí strelcov boli Molčan Pe-

ter a Miroslav Sekerák s piatimi gólmi, tri pridal Bortňák, Molčan Martin a Babjak dali dva góly.

Kategóriu starších žiakov sme už spomínali, menovite ich najlepšieho strelca. Aj v tejto kategórii sme pred súťažou mali málo súčích hráčov, no podarilo sa ich doplniť tak, aby dôstojne dohrali súťaž. Nakoniec im patrila siedma priečka, keď deväťkrát zvíťazili, dvakrát na súperovej pôde, trikrát u súperov remizovali a pri skóre 49:46 získali konečných tridsať bodov. Na domácej pôde sedem víťazstiev pri skóre 33:21 znamenalo piatu priečku. Na súperových ihriskách strelili 16 gólov a 25 obdržali. Deväť bodov znamenalo až ôsmu priečku tabuľky. O ďalšie strelené góly sa podelili Dluhoš Kristián so siedmimi, Strelec so šiestimi a Galeštok s Mokrym, ktorí strelili po 4 góly. Tri pridal Maďar.

Najväčšiu radosť nám priniesla kategória mladších žiakov. Chlapci v tejto kategórii pokračovali vo vynikajúcich výsledkoch z predchádzajúceho ročníka, v ktorom iba dvakrát prehrali. Tento ročník sa im vydaril ešte viac. Deväťnásť víťazstiev a jediná prehra, skóre 112:6 a 57 bodov zo šesťdesiatich možných, to je ich bilancia ročníka. Doma nadelili súperom v 10 stretnutiach 66 gólov. Na ihriskách súperov podľahli iba raz (aj vďaka „vedľajším“ vplyvom) 1:3. Skóre z ihrisk súperov 46:6 a 27 bodov im prinieslo prvé miesto, tak v tejto tabuľke ako aj v tabuľke na domácej pôde a v celkovej tabuľke súťaže. Gratulujeme!

Najlepším strelcom družstva sa stal Jaroslav Kalaš s 24 gólmi, 21 gólov pridal Vranko Jozef mladší, 18 Mikolaj a 13 Marton. Jedenásťkrát prekonal brankárov súpera Juda Ján, osem gólov strelil kapitán a opora zadných radov Laco Vasočák. Smrek pridal päť, Dragoň a jediná dievčina v tejto družine Erika Belišová pridali po 4 a Kvašňák s Vargom po jednom presnom zásahu. Do celkového výpočtu chýbajú dva góly „vlastenci“. Túto kategóriu úspešne viedol Mgr. Valkovič Marián ako tréner, ktorému pomáhal ako vedúci mužstva Ján Strelec. Aj im patrí vďaka za úspech kolektívu. V budúcej sezóne väčšina hráčov spolu s trénerom prechádzajú o kategóriu vyššie. Aj v novom ročníku im želáme veľa víťazstiev. Rovnako prajeme aj novotvoriacim sa kolektívom v novom ročníku úspešný štart a dobré výsledky v reprezentácii klubu a mesta Sabinov.

Mikuláš Novický

FUTBALOVÝ TURNAJ INTERNACIONÁLOV

V rámci Dní Sabinova a 41. Sabinovského jarmoku sa 15. júna odohral tradičný, už 17. ročník Medzinárodného futbalového turnaja internacionálov. Tohto roku sa ho zúčastnili družstvá Tatran Prešov, Nowy Sacz, Banská Štiavnica a domáci Sabinov.

Semifinálové duely boli vyžrebované nasledovne: Sabinov - Tatran (0:3) a Nowy Sacz – Banská Štiavnica (0:1). Po nich prišiel na rad exhibičný zápas Osobnosti športu – Internacionáli Sabinov. Ten bol do programu zaradený na počesť životného jubilea primátora nášho mesta, ktorého sa dožil v tomto roku. Skončil sa remízou 4:4, pričom do hľadiska prilákal mnoho zvedavcov, keďže v tíme Osobností sa predstavilo viacero známych mien. Okrem domácich športovcov, ktorí robia dobré meno nášmu mestu nielen na Slovensku, ale aj v zahraničí – V. Mihálik, M. Zagrapan, P. Bašista, sa na sabinovskom trávniku predstavili aj reprezentanti Slovenska M. Jakubko, S.

Šesták, J. Janus. Nechýbali ani predseda PSK Peter Chudík, či prednosta Obvodného úradu v Prešove Vladimír Jánošík, ako aj primátor mesta Peter Molčan.

Po zápase a následnej autogramiáde, ktorá potešila všetky vekové kategórie a predovšetkým mládež, pokračoval turnaj súbojom o 3. miesto (Nowy Sacz – Sabinov 4:3 po penaltách) a následným finále (Tatran – B. Štiavnica 2:1). To dalo bodku za vydarenou akciou, ktorú si okrem všetkých štartujúcich pochvaľovali aj spomínaní športovci a politickí predstavitelia a ochotne predbežne prisľúbili svoju účasť aj na ďalších akciách podobného typu.

Daniel Dedina



Na okraj jednej noci v parku pri fontáne

Oscarová noc v rámci projektu Oscarové mesto Sabinov mala za cieľ podporiť tvorivosť sabinovských umeleckých kolektívov. V prvom momente boli reakcie vedúcich rozpačité, ale veľmi rýchlo pochopili zámer i zaujímavú príležitosť pre svojich zverencov a v závere rozpaky vystriedalo nadšenie. Nebolo to ľahké, veď hrať s Čiki liki tu-a, spievať s Katkou Koščovou, či tancovať s Laci Strikom vyvoláva iste pocit vlastnej malosti. Ale prosím, iba na začiatku. Lebo všetci sabinovskí „amatéri“ to na oscarovom pódii rozbalili ako profici. Treba poďakovať za pekné podujatie, ktoré pre Sabinovčanov pripravili, naplnili nás hrdosťou a svojím výkonom presvedčili, že aj v malom meste sa to dá. Aj v malom meste je mnoho talentov a ak sa im venuje pozornosť a dostanú podporu, môžu raz stáť na „doskách, ktoré znamenajú svet“.

A komu chcem poďakovať?

Martine Hrabčákovej a jej tanečníkom z Real street, Františkovi Rokošnému a mladým dychárom z Malej dychovej hudby Sabinka, Katke Lukčíkovej a jej speváčkam z FS Sabinovčan, Jankovi Bakovi a LH Sabinovčan, Mirovi Fabiánovi a FS Sabinovčan, Adriánovi Polákovi a Simone Vargovej. Zaplnené námestie – vyše 1200 divákov, pohoda, skvelá atmosféra a dobré počasie až do konca podujatia v nás vzbudzujú presvedčenie, že nám to vyšlo.

Tento projekt bol podporený MK SR v rámci Projektu EHMK Košice 2013.

(mm), Foto: Gabriel Pavlík



KOŠICE2013
EUROPSKÉ HLAVNÉ MESTO KULTÚRY



DNI MESTA SABINOV

POĎAKOVANIE SPONZOROM

Mestské kultúrne stredisko ako organizátor kultúrno-spoločenskej časti Dní Sabinova 2013 i 41. Sabinovského jarmoku srdečne ďakuje našim sponzorom:

SLOVREA - cestovnej kancelárii a p. Sklenárovi Petrovi, za pitný režim pre deti v rámci ich kultúrnej prezentácie.

MILK Agro, spol. s r.o. - p. E. Výboštekovi za občerstvenie vlastnými výrobkami pre účinkujúcich počas Sabinovského jarmoku.

PIVOVAR ŠARIŠ, a.s. - p. J. Potockému za pitný režim pre folkloristov na festivale V Sabinove na jarmaku.

VIVIEN - svadobnému salónu p. Jany Mišenkovej za oblečenie moderátorky na gala-programe

Ing. Peter SILENÁ - CESTOVNÁ AGENTÚRA
- REALITNÁ KANCELÁRIA

Slour € a

ŠARIŠ

milk
AGRO
sabi

Vivien
SVADOBNÝ SALÓN